

Internationaler Orgelwettbewerb / Concours international d'orgue/ International Organ Contest
in 3 europäischen Ländern / dans 3 pays européens / in 3 European countries

**INTERNATIONALER ORGELWETTBEWERB „ORGEL OHNE GRENZEN“
LUXEMBURG FRANKREICH DEUTSCHLAND**

8.9.2007-16.9.2007

Der Orgelwettbewerb ist ein Beitrag zu

LUXEMBURG UND GROSSREGION, KULTURHAUPTSTADT EUROPAS 2007

Es ist der Startpunkt eines neugeschaffenen europäischen Orgelwettbewerbs. Die Nachhaltigkeit des Projektes sehen die Organisatoren dadurch gewährleistet, daß der Orgelwettbewerb abwechselnd von verschiedenen Projektträgern eines der Länder der Großregion organisiert wird.

Projektträger im Jahre 2007 ist

FIMOD, Festival International de Musique d'Orgue, Dudelange, a.s.b.l.
26, rue de l'Etang,
L-3465 DUDELANGE
Fon: (+352) 51 25 15 ; Fax: (+352) 26 52 21 53
jacques.dondelinger@pt.lu ; www.orgue-dudelange.lu

Ko-organisatoren im Jahre 2007 sind

- Internationales Institut für Orgel, Saarbrücken (IIO),
- Amis des Orgues Plein Jeu, Metz,
- Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg,
- Philharmonie Luxembourg.

Der Orgelwettbewerb 2007, Orgel ohne Grenzen beruht auf einer Initiative von

- Bernhard LEONARDY, Internationales Institut für Orgel, Saarbrücken (D),
- Philippe DELACOUR, Amis des Orgues Plein Jeu, Metz (F),
- Jacques DONDELINGER, Festival International de Musique d'Orgue, Dudelange (L)

Die Preise, die zur Verteilung kommen, werden von der FONDATION INDÉPENDANCE LUXEMBOURG gestiftet.

Unterstützt wird der Wettbewerb unter anderem vom FONDS CULTUREL NATIONAL und von den CFL.



FONDATION
INDÉPENDANCE
ETABLISSEMENT D'UTILITE PUBLIQUE POUR
LA PROMOTION DE L'ART ET DE LA CULTURE



Dieses Projekt wird im Rahmen von Luxemburg und Großregion, Kulturhauptstadt Europas 2007, unter der Schirmherrschaft Ihrer Königlichen Hoheiten des Großherzogs und der Großherzogin realisiert.

A. WETTBEWERB INTERPRETATION

Ausscheidungsrunden	Datum
<p>Austragungsort: Pfarrkirche Düdelingen (L) Stahlhuth-Jann-Orgel, www.orgue-dudelange.lu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Empfang, Einweisung und Übezeiten für die Teilnehmer <ul style="list-style-type: none"> - aus dem nahen Grenzbereich Saar-Lor-Lux Übezeit : 1/2 Stunde / Teilnehmer - aus dem fernen Ausland Übezeit : 1/2 Stunde / Teilnehmer • Erste Ausscheidungsrunde (öffentlich) <p>Ein Diptyque von J.S.Bach nach freier Wahl aus : BWV 532, 542, 543, 544.</p> <p>Resultatbekanntgabe</p> • Finalausscheidungsrunde für ca. 5 Teilnehmer: Freie Werkauswahl von 2 Werken, davon ein Werk aus dem Bereich der romantischen Orgelmusik des 19./20 Jh.s und ein Werk aus dem Bereich der modernen Musik des 20. Jh.s, bei einer Dauer von insgesamt 20 min. <ul style="list-style-type: none"> - Übezeit 1 Stunde / Teilnehmer - Finalausscheidungsrunde (öffentlich) - Preisverleihung durch FONDATION INDÉPENDANCE 	<p>Samstag 08.09.2007</p> <p>Montag, 10.09.2007</p> <p>Dienstag, 11.09.2007 9 bis 20 Uhr Mittwoch, 12.09.2007 9 bis 12 Uhr</p> <p>Mittwoch, 12.09.2007 um 12.30 Uhr</p> <p>Donnerstag, 13.09.2007</p> <p>Donnerstag 13.09.2007, 20 Uhr</p>

Jury

Ben van Oosten Den Haag, Juryvorsitzender, Präsident
 Philippe Delacour, Metz
 Bernhard Leonardy, Saarbrücken
 Alain Wirth, Luxemburg

Preise

1.Preis 4000 EUR
 2.Preis 1000 EUR
 3.Preis 600 EUR

Teilnahmebedingungen

Es gibt grundsätzlich keine Teilnahmebeschränkungen.

B. WETTBEWERB IMPROVISATION

<ul style="list-style-type: none">• Erste Ausscheidungsrunde (öffentlich) Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg (CMVL) Westenfelder Orgel Disposition siehe www.orgue-dudelange.lu <i>Übezeit: ca 1 Stunde / Teilnehmer</i> Erste Ausscheidungsrunde (öffentlich) Improvisation (freie Ausdrucksweise) über ein gegebenes Thema (z.B. Choralpartita oder Orgelmesse). Zur Wahl stehen ein Choralthema oder ein gregorianisches Thema. Die Improvisation sollte 15 Min. nicht überschreiten	<p><i>Dienstag, 11.09.2007</i> <i>Mittwoch Vormittag, 12.09.2007</i></p> <p>Mittwoch Nachmittag 12.09.2007 15 bis 19 Uhr (nicht überschreiten)</p>
<ul style="list-style-type: none">• Finalausscheidungsrunde für ca. 5 Teilnehmer Philharmonie Luxembourg Schuke Orgel Disposition siehe www.philharmonie.lu <i>Übezeit 1 Stunde / Teilnehmer</i> Finalausscheidungsrunde (öffentlich) Freie Improvisation über zwei gegebene zeitgenössische Themen (ca. 20 Min) Preisverleihung durch die FONDATION INDÉPENDANCE	<p><i>Freitag Nachmittag</i> <i>14.09.2007</i></p> <p>Freitag 14.09.2007 um 20 Uhr</p>

Jury

Ben van Oosten Den Haag, Juryvorsitzender, Präsident
Philippe Delacour, Metz
Bernhard Leonardy, Saarbrücken
Alain Wirth, Luxembourg

Preise

1.Preis 4000 EUR
2.Preis 1000 EUR
3.Preis 600 EUR

Teilnahmebedingungen

Es gibt grundsätzlich keine Teilnahmebeschränkungen.
Es ist möglich an beiden Wettbewerben, Interpretation sowie Improvisation, teilzunehmen.
Dies ist bei der Anmeldung entsprechend zu vermerken.

C. MASTERCLASS in Saarbrücken

MASTERCLASS in Saarbrücken <i>durch Jurymitglieder</i> <i>Offen für alle Wettbewerbsteilnehmer</i>	<i>Samstag, 15.09.2007</i>	1) Basilika St Johann, Europäische Raumklangorgel (italienische, spanische und französische Teilwerke auf drei verschiedenen Emporen) Disposition siehe: www.orgelbau-mayer.de 2) Deutschherrenkapelle, historische Orgel aus der Kapelle des Buckingham Palace, London. (1760, II, 17)
Schlusskonzert auf der historischen Orgel aus der Kapelle des Buckingham Palace, London	Samstag, 15.09.2007 16 Uhr	Deutschherrenkapelle

D. EXKURSION ORGELLANDSCHAFT LOTHRINGEN

EXKURSION ORGELLANDSCHAFT LOTHRINGEN	Sonntag, 16.09.2007	
Besichtigung von drei interessanten Orgeln der Stadt Metz	14 Uhr	
Abschlusskonzert des Wettbewerbs durch Philippe Delacour, Bernhard Leonardy, Alain Wirth an der Orgel der Eglise Notre- Dame	16.30 Uhr	Cavaillé-Coll-Orgel (1860, III, 40)

E. ALLGEMEINE HINWEISE

Anmeldung

Der Anmeldung (Name, Adresse, Fon/Fax, E-mail) muss ein musikalischer Lebenslauf beigefügt sein, dem die künstlerische Ausbildung zu entnehmen ist.

Teilnahme am Interpretations- und / oder Improvisationswettbewerb angeben.
Eventuelle Teilnahme an Masterclass angeben.

Anmeldungen werden entgegengenommen möglichst über eugene.chelius@pt.lu
Postbriefe sind zu richten an:

- Eugène CHELIUS, 14, rue des Fleurs, L-3468 DUDELANGE oder
- FIMOD, z.Hdn von Jacques DONDELINGER, 26. rue de l'Etang, L-3465 DUDELANGE,
Fax : (+352) 26 52 12 53.

Der Anmeldeschluss ist der 20.8.2007.

Die Einschreibegebühr beträgt 50 EUR für die Teilnahme an einem oder an beiden Wettbewerben. Sie beinhaltet auch die Teilnahme an der Masterclass

Der Betrag ist auf folgendes Konto zu überweisen:

Festival International de Musique d'Orgue Dudelange (FIMOD)
„Concours International d'Orgue“

IBAN LU52 0027 1844 0949 3100
BIC: BILLULL

Bei einem Rücktritt seitens des Teilnehmers wird die Gebühr nicht zurückerstattet.

Reglement

1. Uebezeiten für die erste Ausscheidungsrunde werden den Teilnehmern im Voraus bei der Anmeldebestätigung von der Organisation mitgeteilt. Sonderwünsche bitte bei der Anmeldung vermerken.
2. Die Reihenfolge, in der die Teilnehmer zum Wettbewerb antreten, bestimmt vor jedem Durchgang das Los.
3. Die Anonymität der Teilnehmer gegenüber der Jury bleibt in allen Durchgängen gewahrt.
4. Die Entscheidungen der Jury werden in nicht-öffentlichen Sitzungen getroffen, sind endgültig und unanfechtbar.
5. Die Jury kann auf Zuerkennung von Preisen verzichten, einen Preis teilen oder Sonderpreise vergeben.
6. Die Organisation kann den Wettbewerb annullieren, falls sich wenige Teilnehmer anmelden. In diesem Fall wird die Einschreibgebühr rückerstattet.
7. Die Reise- und Verpflegungs- und Übernachtungskosten tragen die Teilnehmer selbst.
8. Jedem Teilnehmer wird für die Dauer des Wettbewerbs eine kostenlose Bahnfahrkarte (Wochenkarte) für die Strecke Luxemburg – Düdelingen ausgehändigt. Diese Fahrkarte berechtigt auch zu kostenlosen Busfahrten auf dem Gebiet der Stadt Luxemburg.
9. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
10. Mit der Anmeldung erkennt jeder Wettbewerbsteilnehmer die Bedingungen an.
11. Änderungen vorbehalten.

Günstige Übernachtungsmöglichkeiten werden angeboten:

- a) in Düdelingen, Cottage-Hotel,
cottage@pt.lu; Fon: (+352) 52 05 91; Fax: (+352) 52 05 76
- 2-Bettzimmer à 54 € pro Nacht
- 1-Bettzimmer à 47 € pro Nacht
jeweils mit Frühstück.
- b) in Düdelingen, Hôtel 1900,
hotelrestaurant1900@yahoo.com; Fon:(+352) 51 28 48; Fax(+352) 51 28 48-41
1 Grossbettzimmer für 1 oder 2 Personen à 50 € pro Nacht, Frühstück inkl.
- c) in Luxemburg-Stadt, Jugendherberge,
2, rue du Fort Olisy, L-2261 Luxembourg ; luxembourg@youthhostels.lu;
Fon : (+352) 22 68 89; Fax : (+352) 22 33 60
In 4-Bettzimmern, 19,5 € / Nacht / Person, Frühstück inkl.
Bei Bestellung folgende Referenz angeben: 57371 / 0907 / LUX.